



Distr.  
GENERAL

A/53/485/Add.4  
2 June 1999  
RUSSIAN  
ORIGINAL: ARABIC

Пятьдесят третья сессия  
Пункт 113 повестки дня

БЮДЖЕТ ПО ПРОГРАММАМ НА ДВУХГОДИЧНЫЙ ПЕРИОД 1998-1999 ГОДОВ

Доклад Пятого комитета

Докладчик: г-н Тамам СУЛЕЙМАН (Сирийская Арабская Республика)

I. ВВЕДЕНИЕ

1. Предыдущие рекомендации Пятого комитета Генеральной Ассамблеи по пункту 113 повестки приведены в докладах Комитета, содержащихся в документах A/53/485 и Add.1-3.
2. Пятый комитет возобновил рассмотрение этого пункта на своих 57, 59 и 63-м заседаниях 13, 21 и 28 мая 1999 года. Заявления и замечания, сделанные в ходе рассмотрения Комитетом этого пункта, отражены в соответствующих кратких отчетах (A/C.5/53/SR.57, 59 и 63).
3. В дополнение к документам, перечисленным в документах A/53/485 и Add.2, Комитету были представлены следующие документы:
  - a) доклад Генерального секретаря об использовании дивиденда развития (A/53/374/Add.1);
  - b) доклад Генерального секретаря о Счете развития: процедуры использования Счета (A/53/945);
  - c) доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам о Счете развития (A/53/7/Add.12);

99-16455.R 070699 070699

/...

d) доклад Генерального секретаря о Фонде международного партнерства Организации Объединенных Наций (A/53/700 и Add.1);

е) доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам о Фонде международного партнерства Организации Объединенных Наций (A/53/7/Add.11).

## II. РАССМОТРЕНИЕ ПРЕДЛОЖЕНИЙ

### A. Проект резолюции A/C.5/53/L.68

4. На 63-м заседании 28 мая представитель Бангладеш и координатор неофициальных консультаций по данному пункту внес на рассмотрение проект резолюции, озаглавленный "Счет развития" (A/C.5/53/L.68), представленный Председателем после неофициальных консультаций.

5. На том же заседании Комитет принял проект резолюции A/C.5/53/L.68 без голосования (см. пункт 12).

### B. Проект решения, предложенный Председателем

6. На 59-м заседании 21 мая Председатель в устной форме предложил проект решения, озаглавленный "Фонд международного партнерства Организации Объединенных Наций".

7. На том же заседании Комитет принял этот проект решения без голосования (см. пункт 13, проект решения I).

### C. Проект решения, предложенный Председателем

8. На 63-м заседании 28 мая представитель Бангладеш и координатор неофициальных консультаций по вопросу о Счете развития информировал Комитет о том, что по вопросу о процедурах использования Счета развития договоренности достигнуто не было.

9. На том же заседании с учетом заявления, сделанного представителем Бангладеш, Председатель Комитета в устной форме предложил проект решения, озаглавленный "Процедуры использования Счета развития".

10. На том же заседании Комитет принял этот проект решения без голосования (см. пункт 13, проект решения II).

11. После принятия этого проекта решения с разъяснением мотивов голосования выступили представители Германии (от имени государств - членов Организации Объединенных Наций, являющихся членами Европейского союза), Гайаны (от имени государств - членов Организации Объединенных Наций, являющихся членами Группы 77, и Китая) и Уганды (см. A/C.5/53/SR.63).

## III. РЕКОМЕНДАЦИИ ПЯТОГО КОМИТЕТА

12. Пятый комитет рекомендует Генеральной Ассамблее принять следующий проект резолюции:

### Счет развития

Генеральная Ассамблея,

/...

ссылаясь на свои резолюции 52/12 В от 19 декабря 1997 года, 52/220 и 52/221 А от 22 декабря 1997 года, 52/235 от 26 июня 1998 года и 53/220 от 7 апреля 1999 года,

рассмотрев доклад Генерального секретаря об использовании дивиденда для развития<sup>1</sup> и соответствующий доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам<sup>2</sup>,

принимая к сведению переработанные Генеральным секретарем предложения А, В, D, Е, F, G и H,

принимая также к сведению то, что предложение С пересматривается для последующего представления Генеральной Ассамблее,

принимая далее к сведению предложения F, G и H, переработанные в соответствии с пунктом 5 резолюции 53/220,

вновь подтверждая свою резолюцию 41/213 от 19 декабря 1986 года,

вновь подтверждая также Финансовые положения и правила Организации Объединенных Наций и Положения и правила, регулирующие планирование по программам, программные аспекты бюджета, контроль выполнения и методы оценки,

1. постановляет заменить название предложения H следующим: "Деятельность по созданию потенциала в развивающихся странах для достижения целей Повестки дня на XXI век, Копенгагенской декларации и Программы действий Всемирной встречи на высшем уровне в интересах социального развития и Пекинской декларации и Платформы действий";

2. утверждает следующие переработанные предложения, содержащиеся в докладе Генерального секретаря<sup>1</sup>, исключительно в качестве специальной и единовременной меры, не создавая прецедента и без ущерба для результатов обсуждения ею вопроса об обеспеченности ресурсами и разработке механизма и процедур использования Счета развития:

- F. Онлайн-сеть региональных учреждений по вопросам создания потенциала в области государственного управления и финансов (Департамент по экономическим и социальным вопросам);
- G. Научно-исследовательская сеть для анализа экономической политики (Департамент по экономическим и социальным вопросам);
- H. Деятельность по созданию потенциала в развивающихся странах для достижения целей Повестки дня на XXI век, Копенгагенской декларации и Программы действий Всемирной встречи на высшем уровне в интересах социального развития и Пекинской декларации и Платформы действий (Департамент по экономическим и социальным вопросам);

---

<sup>1</sup> A/53/374/Add.1.

<sup>2</sup> A/53/7/Add.12.

3. подтверждает, что все проекты должны полностью осуществляться согласно положениям пунктов 2 и 3 резолюции 53/220 Генеральной Ассамблеи и соответствующим Финансовым положениям и правилам Организации Объединенных Наций и Положениям и правилам, регулирующим планирование по программам, программные аспекты бюджета, контроль выполнения и методы оценки, с изменениями, внесенными Ассамблеей в ее резолюции 53/207 от 18 декабря 1998 года;

4. постановляет, что предполагаемая продолжительность реализации утвержденных проектов, указанных в докладе Генерального секретаря, не должна служить прецедентом для установления сроков для программ регулярного бюджета;

5. постановляет следить за осуществлением этих проектов и просит Генерального секретаря представить доклады Генеральной Ассамблее согласно соответствующим положениям и правилам.

\* \* \*

13. Комитет также рекомендует Генеральной Ассамблее принять следующие проекты решений:

Проект решения I

Фонд международного партнерства Организации Объединенных Наций

Генеральная Ассамблея принимает к сведению доклад Генерального секретаря о Фонде международного партнерства Организации Объединенных Наций<sup>3</sup> и замечания Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам по нему<sup>4</sup> и просит Генерального секретаря продолжать регулярно информировать Генеральную Ассамблею о деятельности Фонда.

Проект решения II

Процедуры использования Счета развития

Генеральная Ассамблея постановляет отложить рассмотрение вопроса о процедурах использования Счета развития до основной части своей пятьдесят четвертой сессии, намереваясь при этом завершить его до рассмотрения ею предлагаемого бюджета по программам на двухгодичный период 2000-2001 годов.

-----

---

<sup>3</sup> A/53/700 и Add.1.

<sup>4</sup> A/53/7/Add.11.